

# RAGAZZI DI STRADA

Dove saranno  
Culò, Zeca Mulato, Encarnadinho?  
Ed Ivan il Terribile e il Maluco  
o l'intero terzetto del Curvelo?  
Passano il tempo  
a vivere qui intorno rassegnati,  
sperduti in un immenso anonimato?  
O tutti immersi in un profondo sonno?  
No. Tenendosi tutti per la mano  
i ragazzi che portano il carbone  
casa per casa  
i ragazzi di strada affascinati  
dai palloncini  
colorati alla fiera del quartiere  
e i monelli di Via del Sapone  
sono tutti presenti, tutti uniti  
tutti per uno nella tenerezza  
d'una canzone.

*Carlos Drummond de Andrade*

*(Trad. di Renzo Mazzone)*

*(da Mosaico de Manuel Bandeira. Poemas de Carlos Drummond de Andrade, a cura di Cláudio Castañon Guimarães, Edições Alumbamento – Instituto Nacional do Livro, Rio de Janeiro, 1986)*

*Da "Spiragli", anno XX n.1, 2008, pagg. 49*